



No. 13

N° 13

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**March 19, 2013**

**Mardi**  
**19 mars 2013**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 30, An Act to regulate the selling and marketing of tanning services and ultraviolet light treatments.

Debate arose and after some time,

Mr. O'Toole moved adjournment of the debate.

Carried.

At 10:10 a.m., the Government House Leader indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

**10:30 A.M.**

**ORAL QUESTIONS**

The House recessed at 11:43 a.m.

**3:00 P.M.**

**PETITIONS**

Public and municipal approvals and a moratorium on industrial wind farm development (Sessional Paper No. P-1) Mr. Milligan.

Exempting old vehicle collectors from Drive Clean testing (Sessional Paper No. P-6) Mr. Ouellette.

Springwater Provincial Park (Sessional Paper No. P-15) Mr. Wilson.

Public Safety Related to Dogs (Sessional Paper No. P-21) Ms. DiNovo.

Repeal the statutory obligations created by Bill 119 (Sessional Paper No. P-28) Mr. Hillier.

PET scans (Sessional Paper No. P-29) M<sup>me</sup> Gélinas.

Phasing out of the Drive Clean Program (Sessional Paper No. P-33) Mr. Clark.

Community Start-Up and Maintenance Benefit and Home Repairs Benefit (Sessional Paper No. P-40) Mr. Smith.

Ombudsman oversight of Long Term Care Homes (Sessional Paper No. P-46) M<sup>me</sup> Gélinas.

Ontario Regulation 319/08 (Sessional Paper No. P-47) Mr. Clark.

Hydro, home heating bills and the HST (Sessional Paper No. P-48) M<sup>me</sup> Gélinas.

Le mandat de l'Ombudsman afin d'inclure les foyers de soins de longue durée de l'Ontario (document parlementaire n° P-49) M<sup>me</sup> Gélinas.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi visant à réglementer la vente et la commercialisation de services de bronzage et de traitements par rayonnement ultraviolet.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

M. O'Toole propose l'ajournement du débat.

Adopté.

À 10 h 10, le leader parlementaire du gouvernement a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

**10 H 30**

**QUESTIONS ORALES**

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

**15 H**

**PÉTITIONS**

---

**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Bradley moved,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing April 1, 2013 and ending on September 30, 2013, such payments to be charged to the proper appropriation for the 2013/2014 fiscal year, following the voting of supply.

Debate arose and after some time,

Vote deferred on request of the Chief Whip of the Official Opposition.

---

**ORDRE DU JOUR**

M. Bradley propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Le vote est différé par requête du Whip en chef de l'Opposition.

---

On motion by Mr. Gravelle, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:32 p.m.

---

Sur la motion de M. Gravelle, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 32, la chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

Grant powers to the Ombudsman (Sessional Paper No. P-12) (Tabled March 19, 2013) Mr. Clark.

---

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39a) DU RÈGLEMENT**